

# Bonjour Joanna



LEKCEJE JĘZYKA FRANCUSKIEGO

## Poziom B1

**Le sujet : « Mes rêves »**

**Materiały przygotowane na podstawie filmu dostępnego na YouTube:**

[https://www.youtube.com/watch?v=HVOLLRz0u-w&list=PL9qmLqC0NyQx\\_3PITV85d4owTf2u3GPTC&index=6](https://www.youtube.com/watch?v=HVOLLRz0u-w&list=PL9qmLqC0NyQx_3PITV85d4owTf2u3GPTC&index=6)

## I. Questions de conversation – Pytania do konwersacji

### 1. Quels sont vos rêves ?

Jakie są Wasze marzenia?

### 2. Quel est le travail de vos rêves ?

Jaka jest praca Waszych marzeń?

### 3. Quelle est votre destination de rêve ?

Jaka jest Wasza wymarzona destynacja?

Cette destination, c'est la destination de mes rêves...

### 4. Quelle est la vie de vos rêves ?

Jakie jest Wasze wymarzone życie?

Pour moi, vivre au contact de la nature, c'est la vie de mes rêves. Dla mnie życie w kontakcie z naturę, to jest życie moich marzeń.

Pour moi, vivre à Paris, c'est la vie de mes rêves. Dla mnie żyć w Paryżu, to jest życie marzeń

## II. Modele odpowiedzi

### 1. Aimer / vouloir w conditionnel + bezokolicznik

Gdy mówimy o własnych marzeniach, możemy użyć czasownika *aimer* lub *vouloir* w conditionnel présent, a następnie bezokolicznika.

- J'aimerais avoir une belle maison.  
Chciałabym mieć piękny dom.
- Je voudrais être millionnaire.  
Chciałabym być milionerką.
- Je voudrais avoir une grande famille heureuse.  
Chciałabym mieć dużą, szczęśliwą rodzinę.

# Bonjour Joanna



LEKCJE JĘZYKA FRANCUSKIEGO

## 2. Aimer / vouloir w conditionnel + que + subjonctif

Gdy po *aimer* lub *vouloir* pojawia się *que*, a podmiot w zdaniu głównym i podrzędnym jest różny, w drugiej części zdania używamy subjonctif.

Uwaga! Nie możemy powiedzieć:

✗ *J'aimerais que j'ai une grande maison.*

W tym zdaniu oba podmioty są takie same (*je*). W takim przypadku używamy bezokolicznika:

✓ *J'aimerais avoir une grande maison.*

Prawidłowe przykłady:

- *J'aimerais que mes parents vivent éternellement.*  
Chciałabym, żeby moi rodzice żyli wiecznie.
- *Je voudrais que ma carrière soit réussie.*  
Chciałabym, żeby moja kariera była udana.

## 3. Rêver de + bezokolicznik

- *Je rêve de faire le tour du monde.*  
Marzę o podróży dookoła świata.
- *Mon rêve, c'est de vivre au bord de la mer.*  
Moim marzeniem jest mieszkać nad morzem.
- *Mon rêve, c'est que, dans le futur, les voitures volent.*  
Moim marzeniem jest, żeby w przyszłości samochody latały.
- *Mon plus beau rêve, c'est de pouvoir vivre sans problèmes de santé.*  
Moim największym marzeniem jest móc żyć bez problemów zdrowotnych.

## 4. Rzeczownik + de mes rêves + wyjaśnienie

- *Le travail de mes rêves, c'est inspecteur d'hôtels de luxe. De cette manière, je pourrais voyager dans les meilleurs hôtels du monde gratuitement et je pourrais tout essayer, tout tester.*  
Praca moich marzeń to inspektor luksusowych hoteli. W ten sposób mogłabym podróżować po najlepszych hotelach świata za darmo i mogłabym wszystkiego spróbować, wszystko przetestować.
- *La voiture de mes rêves, c'est une Ferrari.*  
Samochodem moich marzeń jest Ferrari.

# Bonjour Joanna



LEKCJE JĘZYKA FRANCUSKIEGO

## 5. Rêver que + subjonctif

- Je rêve que cette fille sorte avec moi.  
Marzę o tym, żeby ta dziewczyna ze mną chodziła.
- Je rêve que tous les peuples de la Terre puissent vivre en paix.  
Marzę o tym, żeby wszystkie narody Ziemi mogły żyć w pokoju.
- Mon plus beau rêve, c'est que toutes les personnes aient un toit.  
Moim największym marzeniem jest, żeby wszyscy ludzie mieli dach nad głową.

## 6. Fantasmer de + bezokolicznik

- Je fantasme de gagner au loto.  
Marzę o wygranej na loterii.

## 7. S'imaginer + bezokolicznik

- Je m' imagine vivre sur une île déserte, au calme.  
Wyobrażam sobie, że mieszkam na bezludnej wyspie, w spokoju.

## 8. Formuła zdania kompleksowego

### Si + imparfait + conditionnel présent

- Si je gagnais au loto, je partirais en vacances pendant un an.  
Gdybym wygrała na loterii, wyjechałabym na rok na wakacje.
- Si j' avais du temps libre, j' apprendrais à jouer de la guitare.  
Gdybym miała wolny czas, nauczyłabym się grać na gitarze.

A teraz Wy.

Możecie zacząć od dokończenia następujących zdań:

1. Je rêve de + bezokolicznik...
2. Mon rêve, c'est que...
3. J' aimerais pouvoir...
4. Si j' avais du temps libre et de l' argent, ...

Oto moje odpowiedzi:

Moi, je rêve d' avoir une vie calme. Ja marzę, żeby mieć spokojne życie.

# Bonjour Joanna



LEKCEJE JĘZYKA FRANCUSKIEGO

Personnellement, je rêve de créer ma propre association pour les chats abandonnés. Osobiście marzę o założeniu własnego stowarzyszenia na rzecz porzuconych kotów.

Mon rêve, c'est que les gens soient toujours amicaux envers les autres et respectent les animaux. Moim marzeniem jest, żeby ludzie zawsze byli przyjaźnie nastawieni do innych i szanowali zwierzęta (dosł.) Moim marzeniem jest, żeby ludzie zawsze byli przyjaźni wobec innych i szanowali zwierzęta.

Je m'imagine vivre à Colmar, en Alsace. Wyobrażam sobie, że mieszkam w Colmar, w Alzacji.

Je fantasme de développer ma petite entreprise. Marzę o rozwinięciu mojej małej firmy.

J'aimerais pouvoir changer le monde. Chciałabym móc zmienić świat.

Si j'avais du temps libre et de l'argent, je créerais ma propre association pour aider les chats abandonnés. Jeśli miałabym czas wolny i pieniądze, utworzyłabym moje własne stowarzyszenie, żeby pomagać bezdomnym kotom.

Si j'avais du temps libre et de l'argent, je voyagerais, je ferais une croisière autour du monde et je dessinerais. Jeśli miałabym czas wolny i pieniądze, podróżowałabym, zrobiłabym rejs dookoła świata i rysowałabym.

Si j'avais plus de temps libre, je lirais des livres tout le temps. Jeśli miałabym więcej czasu wolnego i pieniędzy, czytałabym książki cały czas.

Teraz Wasza kolej! Puśćcie wodze fantazji! Nie ograniczajcie swojej wyobraźni!

Swobodnie i oczywiście zgodnie z gramatyką francuską 😊, wyrażajcie swoje marzenia! Nie miejcie ograniczeń! Nie bójcie się marzyć!

Autor: Joanna Dominiak-Muller